



**LEGAZPIKO  
UDALA**

**LEGAZPIKO UDALEKO HARRERAGILE PLAZA BAT JABETZAN BETETZEKO HAUTAKETA-PROZESUA.**

**BIGARREN AZTERKETAREN BEHIN-BEHINEKO EMAITZAK.**

**EPAIMAHAIAREN OHARRA / NOTA DEL TRIBUNAL CALIFICADOR.**

2023ko martxoaren 24an egin zen deialdiko bigarren ariketa, derrigorrezkoa eta baztertzailera izangai guztientzat. Ariketan, egin beharreko zereginekin lotutako 3 kasu praktiko ebatzi ziren, deialdiaren oinarrien I. eranskinean oinarrituta. Gehienez 30 punturekin kalifikatuko da ariketa, eta gainditzeko gutxienez 15 puntu lortu beharko dira.

Ariketa zuzendu aurretik, epaimahaiak ikusi du 3. kasu praktikoan, bi ataletan, ez datozela bat gaztelaniazko bertsioa eta euskarazkoa.

Hala, gaztelaniazko bertsioan honako hau jasotzen da:

12:32 horas: Un usuario abonado paga en metálico el curso indoor correspondiente al mes de marzo. Pide que se anule la domiciliación bancaria.(...)

13:48 horas. Se cobra en metálico al usuario abonado número 92 un curso de natación correspondiente al mes de marzo.

Bestalde, euskarazko bertsioan honako hau jasotzen da:

12:32ak: Erabiltzaile batek martxoko indoor ikastaroa ordaintzen du eskudirutan. Banku-helbideratzea baliogabetzea eskatzen du. (...)

13:48ak. 92 zenbakia duen erabiltzaileari martxoko igeriketa-ikastaro bat kobratzen zaio eskudirutan.

Gaztelaniazko bertsioan erabiltzailearen abonatu-izaera aipatzen da, baina euskarazko bertsioan ez.

Kontuan hartuta formulazio bat bera ere ez dela okerra, epaimahaiak, aho batez, azterketak zuzendu aurretik eta, beraz, hautagaien nortasuna jasotzen duten gutun-azalak ireki aurretik, honako hau erabaki du:

El 24 de marzo de 2023 se realizó el segundo ejercicio de la convocatoria, obligatorio y eliminatorio para todas las personas aspirantes, que consistió en resolver 3 supuestos prácticos relacionados con las tareas propias a realizar y basados en el Anexo I de las bases de la convocatoria. Este ejercicio se calificará sobre un máximo de 30 puntos, siendo necesario obtener un mínimo de 15 puntos para superarlo.

Antes de proceder a la corrección del ejercicio, el Tribunal ha apreciado que en el caso práctico número 3, en dos de los apartados, la versión en castellano y la versión en euskara no se corresponden.

Así, en la versión en castellano se recoge lo siguiente:

12:32 horas: Un usuario *abonado* paga en metálico el curso indoor correspondiente al mes de marzo. Pide que se anule la domiciliación bancaria.(...)

13:48 horas. Se cobra en metálico al usuario *abonado* número 92 un curso de natación correspondiente al mes de marzo.

Por su parte, en la versión en euskera se recoge lo siguiente:

12:32ak: *Erabiltzaile batek* martxoko indoor ikastaroa ordaintzen du eskudirutan. Banku-helbideratzea baliogabetzea eskatzen du. (...)

13:48ak. 92 zenbakia duen *erabiltzaileari* martxoko igeriketa-ikastaro bat kobratzen zaio eskudirutan.

Se observa, que, en la versión en castellano se alude a la condición de abonada de la persona usuaria y en la versión en euskara no.

Teniendo en cuenta que ninguna de las formulaciones es incorrecta, el Tribunal ha decidido, por unanimidad, antes de proceder a la corrección de los exámenes y, por tanto, previamente a abrir los sobres que contienen la identidad de las personas aspirantes lo siguiente:

Legazpi Udala • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI • IFK: P-2005500-J  
www.legazpi.eus • legazpi@legazpi.eus

CSV: 07E700061E6E00E1U606P8I9M9G0L4V2B3Z3N8B7



Dokumentu hau egiazkoa dela  
07E700061E6E00E1U606P8I9M9G0L4  
V2B3Z3N8B7  
kodearekin egiazta daiteke  
ondorengo Entitatearen Egoitza  
Elektronikoan

**SINATZAILA - DATA**  
ENDIKA ALTZELAI GARIJO(-Ayuntamiento de Legazpi - Legazpi Udala)-Artxibozaina - 24/04/2023  
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 24/04/2023  
09:49:57

EXPEDIENTE ::  
2022IZEN00010  
Esp.Data: 05/10/2022  
Ordua: 00:00  
Und. reg: REGISTRO  
GENERAL



**LEGAZPIKO UDALA**

Zuzenak joko dira bai erabiltzailea abonaturat hartuta eman diren erantzunak, bai erabiltzailea ez-abonaturat hartuta eman direnak.

Ildo horretan, ariketaren behin-behineko kalifikazioekin batera, erantzun zuzen guztiak argitaratuko dira.

Se considerarán correctas, tanto las respuestas en las que se haya considerado abonada a la persona usuaria como aquellas en las que se haya considerado no abonada a la persona usuaria.

En ese sentido, junto con las calificaciones provisionales del ejercicio, se publicarán todas las respuestas correctas.

| HAUTAGAIA | 1. KASUA (9 puntu) |         | 2. KASUA (7 puntu) |         | 3. KASUA (14 puntu) |         | GUZTIRA<br>30<br>puntu | GAI/EZ<br>GAI |
|-----------|--------------------|---------|--------------------|---------|---------------------|---------|------------------------|---------------|
|           | ZUZEN              | PUNTUAK | ZUZEN              | PUNTUAK | ZUZEN               | PUNTUAK |                        |               |
| ***3651** | 14                 | 7       | 5                  | 3,5     | 10                  | 14      | 24,5                   | GAI           |
| ***3404** | 16                 | 8       | 7                  | 4,9     | 10                  | 14      | 26,9                   | GAI           |
| ***5567** | 13                 | 6,5     | 3                  | 2,1     | 10                  | 14      | 22,6                   | GAI           |
| ***8068** | 13                 | 6,5     | 6                  | 4,2     | 8                   | 10      | 20,7                   | GAI           |
| ***7741** | 17                 | 8,5     | 10                 | 7       | 2                   | 4       | 19,5                   | GAI           |
| ***5847** | 15                 | 7,5     | 5                  | 3,5     | 7                   | 8       | 19                     | GAI           |
| ***4230** | 17                 | 8,5     | 6                  | 4,2     | 10                  | 14      | 26,7                   | GAI           |
| ***7695** | 17                 | 8,5     | 2                  | 1,4     | 8                   | 10      | 19,9                   | GAI           |
| ***9631** | 16                 | 8       | 6                  | 4,2     | 10                  | 14      | 26,2                   | GAI           |
| ***6700** | 13                 | 6,5     | 8                  | 5,6     | 10                  | 14      | 26,1                   | GAI           |
| ***3442** | 13                 | 6,5     | 6                  | 4,2     | 10                  | 14      | 24,7                   | GAI           |
| ***1628** | 13                 | 6,5     | 7                  | 4,9     | 10                  | 14      | 25,4                   | GAI           |
| ***6147** | 16                 | 8       | 7                  | 4,9     | 7                   | 9       | 21,9                   | GAI           |
| ***3024** | 15                 | 7,5     | 6                  | 4,2     | 10                  | 14      | 25,7                   | GAI           |
| ***9500** | 15                 | 7,5     | 10                 | 7       | 0                   | 0       | 14,5                   | EZ GAI        |
| ***5555** | 14                 | 7       | 8                  | 5,6     | 9                   | 12      | 24,6                   | GAI           |
| ***1481** | 14                 | 7       | 0                  | 0       | 10                  | 14      | 21                     | GAI           |
| ***4872** | 11                 | 5,5     | 10                 | 7       | 8                   | 10      | 22,5                   | GAI           |
| ***5343** | 14                 | 7       | 2                  | 1,4     | 7                   | 9       | 17,4                   | GAI           |
| ***4090** | 16                 | 8       | 3                  | 2,1     | 9                   | 12      | 22,1                   | GAI           |
| ***2412** | 17                 | 8,5     | 10                 | 7       | 10                  | 14      | 29,5                   | GAI           |
| ***4340** | 16                 | 8       | 9                  | 6,3     | 9                   | 12      | 26,3                   | GAI           |
| ***6795** | 16                 | 8       | 6                  | 4,2     | 8                   | 10      | 22,2                   | GAI           |
| ***9782** | 16                 | 8       | 1                  | 0,7     | 10                  | 14      | 22,7                   | GAI           |
| ***7201** | 11                 | 5,5     | 7                  | 4,9     | 9                   | 12      | 22,4                   | GAI           |

**Alegazioak aurkezteko epea 2023ko apirilaren 27an bukatuko da.**

Legazpi Udala • Euskal Herria plaza, 1 • Tel. 943 73 70 30 • Fax. 943 73 72 00 • 20230 LEGAZPI • IFK: P-2005500-J  
www.legazpi.eus • legazpi@legazpi.eus



Dokumentu hau egiazkoa dela  
07E700061E6E00E1U606P8I9M9G0L4  
V2B3Z3N8B7  
kodearekin egiazta daiteke  
ondorengo Entitatearen Egoitza  
Elektronikoan

**SINATZAILA - DATA**

ENDIKA ALTZELAI GARIJO(Ayuntamiento de Legazpi - Legazpi Udala)-Artxibozaina - 24/04/2023  
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 24/04/2023  
09:49:57

EXPEDIENTE ::  
2022IZEN00010  
Esp.Data: 05/10/2022  
Ordua: 00:00  
Und. reg: REGISTRO  
GENERAL

CSV: 07E700061E6E00E1U606P8I9M9G0L4V2B3Z3N8B7

